

**РЕГЛАМЕНТ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) 2016/304 НА КОМИСИЯТА****от 2 март 2016 година****за вписване на наименование в регистъра на храните с традиционно специфичен характер  
[Heumilch/Haymilk/Latte fieno/Lait de foin/Leche de heno (ХТСХ)]**

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕС) № 1151/2012 на Европейския парламент и на Съвета от 21 ноември 2012 г. относно схемите за качество на селскостопанските продукти и храни <sup>(1)</sup>, и по-специално член 15, параграф 1 и член 52, параграф 3, буква а) от него,

като има предвид, че:

- (1) В съответствие с член 50, параграф 2, буква б) от Регламент (ЕС) № 1151/2012 заявлението на Австрия за регистрация на наименованията „Heumilch“/„Haymilk“/„Latte fieno“/„Lait de Foin“/„Leche de heno“ бе публикувано в *Официален вестник на Европейския съюз* <sup>(2)</sup>.
- (2) На 17 декември 2014 г. Комисията получи три уведомления за възражение от Германия (внесени от Naturland — Verband für ökologischen Landbau e.V., Gläserne Molkerei GmbH и Bauernverband Mecklenburg-Vorpommern e.V.), в които се съдържаха също така съответните мотивирани възражения. На 30 декември 2014 г. германската асоциация VHM (Verband für handwerkliche Milchverarbeitung im ökologischen Landbau e.V.) подаде уведомление за възражение пряко пред Комисията. На 5 януари 2015 г. Германия изпрати до Комисията друго уведомление за възражение, подадено от Deutsche Heumilchgesellschaft mbH.
- (3) Не беше открита процедура по възражение въз основа на уведомлението, изпратено директно до Комисията от VHM. В съответствие с член 51, параграф 1, втора алинея от Регламент (ЕС) № 1151/2012 физическо или юридическо лице, което има законен интерес, установено е или пребивава в държава членка, различна от тази, от която е подадено заявлението, може да подаде уведомление за възражение до държавата членка, в която е установено. Следователно VHM не е имал право да подаде уведомление или възражение пряко пред Комисията.
- (4) Не беше открита процедура по възражение въз основа на уведомлението, изпратено от Германия на 5 януари 2015 г. В съответствие с член 51, параграф 1, първа алинея от Регламент (ЕС) № 1151/2012 уведомлението за възражение следва да бъде подадено в рамките на три месеца от датата на публикуване в *Официален вестник на Европейския съюз*. Уведомлението за възражение, получено на 5 януари 2015 г., е подадено след този срок.
- (5) Комисията разгледа трите възражения, изпратени от Германия на 17 декември 2014 г., и ги счете за допустими. Поради това с писмо от 19 февруари 2015 г. тя прикани заинтересованите страни да проведат необходимите консултации, за да постигнат съгласие в съответствие с вътрешните си процедури.
- (6) Процедурата по възражение въз основа на уведомлението, изпратено от Германия на 17 декември 2014 г. с позоваване на възражението, подадено от Naturland — Verband für ökologischen Landbau e.V., беше оттеглена.
- (7) Крайният срок за консултацията беше удължен с още три месеца.
- (8) Австрия и Германия постигнаха споразумение, за което Комисията беше уведомена на 10 август 2015 г.
- (9) Съдържанието на постигнатото между Австрия и Германия споразумение следва да бъде взето предвид, тъй като то е в съответствие с разпоредбите на Регламент (ЕС) № 1151/2012 и законодателството на ЕС.

<sup>(1)</sup> ОВ L 343, 14.12.2012 г., стр. 1.<sup>(2)</sup> ОВ С 340, 30.9.2014 г., стр. 6.

- (10) Някои подробности в спецификацията на продукта бяха изменени. Те се отнасят до възможността да се разделят стопанствата производители на отделни единици, включването на допълнителни видове фураж в задължителните 75 % груб фураж да се изчислява като средногодишна стойност, разрешението за използване на зелен компост за наторяване, както и облекчаване на условията за производство на влажно сено, ферментирало сено и за производство и съхранение на силаж.
- (11) Тези елементи не съставляват съществени изменения по смисъла на член 51, параграф 4 от Регламент (ЕС) № 1151/2012. Поради това изменената спецификация на продукта не следва да бъде публикувана за възражения. Следва обаче да бъде приложена към настоящия регламент за надлежна информация.
- (12) Споразумението, постигнато от заинтересованите страни, предвижда също така предоставянето на двугодишен преходен период на настоящите производители на продукти с наименованията „Heumilch“/„Haymilk“/„Latte fieno“/„Lait de foin“/„Leche de heno“, за да им се даде възможност постепенно да постигнат съответствие със спецификацията на продукта. Освен това следва да се разреши продуктите, които все още не са на пазара към тази дата, да се пуснат на пазара до изчерпване на наличностите.
- (13) Комисията счита, че защитата на храните с традиционно специфичен характер следва да бъде променена, за да се вземе предвид интересът на производителите и операторите, които досега законно са използвали такива наименования. Следователно, като се имат предвид посочените по-горе и одобрени от страните заключения и целите на Регламент (ЕС) № 1151/2012, въз основа на член 15, параграф 1 от Регламент (ЕС) № 1151/2012, който се прилага по аналогия и спрямо храни с традиционно специфичен характер, за преходен период от две години на производителите следва да се разреши да използват наименованията „Heumilch“/„Haymilk“/„Latte fieno“/„Lait de foin“/„Leche de heno“, без да спазват спецификацията на продукта, както и да продължат и след изтичането на този двугодишен период да пускат на пазара несъответстващи на тази спецификация продукти до изчерпване на наличностите, с оглед да им се даде възможност за постепенно адаптиране към спецификацията на продукта. Такива продукти обаче следва да не се предлагат на пазара с указанието „храна с традиционно специфичен характер“, съкращението „ХТСХ“ или съответния символ на Съюза.
- (14) В светлината на гореизложеното наименование „Heumilch“/„Haymilk“/„Latte fieno“/„Lait de foin“/„Leche de heno“ следва да бъде вписано в регистъра на храните с традиционно специфичен характер.
- (15) Мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становището на Комитета по политиката за качество на селскостопанските продукти,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

#### Член 1

Регистрират се наименованията „Heumilch“/„Haymilk“/„Latte fieno“/„Lait de foin“/„Leche de heno“ (ХТСХ).

Наименованията в първа алинея се използват за определяне на продукт от клас 1.4. Други продукти от животински произход (яйца, мед, различни млечни продукти с изключение на масло, и др.) от приложение XI към Регламент за изпълнение на Комисията (ЕС) № 668/2014 <sup>(1)</sup>.

#### Член 2

Консолидираната продуктова спецификация фигурира в приложението към настоящия регламент.

<sup>(1)</sup> Регламент за изпълнение (ЕС) № 668/2014 на Комисията от 13 юни 2014 г. за определяне на правила за прилагането на Регламент (ЕС) № 1151/2012 на Европейския парламент и на Съвета относно схемите за качество на селскостопанските продукти и храни (ОВ L 179, 19.6.2014 г., стр. 36).

## Член 3

Наименованията „Heumilch“/„Haymilk“/„Latte fieno“/„Lait de foin“/„Leche de heno“ може да се използват за обозначаване на продукти, които не съответстват на спецификацията на продукта „Heumilch“/„Haymilk“/„Latte fieno“/„Lait de foin“/„Leche de heno“, за период от две години, считано от датата на влизане в сила на настоящия регламент. Когато се използват по отношение на продукти, които не съответстват на спецификацията, тези наименования не може да бъдат придружени от указанието „храна с традиционно специфичен характер“, съкращението „ХТСХ“ или със съответния символ на Съюза.

След изтичане на двугодишния период производителите на „Heumilch“/„Haymilk“/„Latte fieno“/„Lait de foin“/„Leche de heno“ имат право да продължат да пускат на пазара продукти под тези наименования, произведени преди края на този период и несъответстващи на спецификацията на продукта, посочена в член 2, до изчерпване на наличностите.

## Член 4

Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 2 март 2016 година.

За Комисията  
Председател  
Jean-Claude JUNCKER

## ПРИЛОЖЕНИЕ

## ЗАЯВКА ЗА РЕГИСТРАЦИЯ НА ХТСХ

Регламент (ЕО) № 509/2006 на Съвета от 20 март 2006 г. относно селскостопански и хранителни продукти с традиционно специфичен характер (\*)

„HEUMILCH“/„HAYMILK“/„LATTE FIENO“/„LAIT DE FOIN“/„LECHE DE HENO“

ЕО №: АТ-TSG-0007-01035 — 27.8.2012 Г.

## 1. Име и адрес на групата заявител

Име: ARGE Heumilch Österreich  
Адрес: Grabenweg 68, A-6020 Innsbruck  
Телефон: 0043 (0) 512 345245  
Електронна поща: office@heumilch.at

## 2. Държава членка или трета държава

Австрия

## 3. Продуктова спецификация

## 3.1. Наименования за регистрация

„Heumilch“ (de); „Haymilk“ (en); „Latte fieno“ (it); „Lait de foin“ (fr); „Leche de heno“ (es)

## 3.2. Наименованието:

- е специфично само по себе си  
 изразява специфичния характер на селскостопанския или хранителния продукт

Производството на Heumilch е първоначалната форма на млекопроизводство. Млякото произхожда от животни, отглеждани по традиционен устойчив начин. Основната разлика и традиционният характер се състоят в това, че при производството на Heumilch в традиционната му форма не се използват ферментирани фуражи. Индустриализирането на селското стопанство от 60-те години насам залага все повече на производството на силажи (ферментирани фуражи) поради механизацията, което измества пасищното отглеждане. Освен това правилата съдържат забрана за използването на животни и фуражи, които съгласно действащото законодателство се обозначават като генно модифицирани.

Процедурата за хранене е адаптирана, за да отразява сезонните промени: в пролетно-летния сезон на животните се предлагат прясна трева, листа, сено и някои видове разрешени фуражи съгласно т. 3.6; през зимния период животните се хранят със сено или други видове фуражи, разрешени съгласно точка 3.6.

## 3.3. Дали се иска запазване на наименованието съгласно член 13, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 509/2006

- Регистрация със запазване на наименованието  
 Регистрация без запазване на наименованието

## 3.4. Вид продукт

Клас 1.4. Други продукти от животински произход

(\*) ОВ L 93, 31.3.2006 г., стр. 1. Заменен с Регламент (ЕС) № 1151/2012.

### 3.5. Описание на селскостопанския или хранителния продукт, за който се отнася наименованието по точка 3.1

Краве мляко в съответствие с приложимото законодателство.

### 3.6. Описание на производствения метод на селскостопанския или хранителния продукт, за който се отнася наименованието по точка 3.1

Neumilch се произвежда при традиционни производствени условия, които отговарят на „Neumilchregulativ“ (наредба за производството на Neumilch). Този вид мляко се отличава поради забраната за използване на ферментирани фуражи като силажи, както и забраната на животни и фуражи, които се обозначават като генно модифицирани съгласно действащото законодателство.

#### „Наредба за Neumilch“

Neumilch е мляко от стелни крави, произвеждано от млекопроизводители, които са се ангажирали да спазват изброените по-долу критерии. За да се съхрани традиционното производство на Neumilch, се забранява използването на животни или фуражи, които съгласно действащото законодателство следва да се обозначат като генно модифицирани.

Цялото земеделско стопанство се управлява в съответствие с приложимите за производството на Neumilch правила.

- a) То може обаче да е ясно разделено на производствени единици, някои от които не се управляват съгласно тези правила. В този случай трябва да се произвеждат ясно разграничени продукти.
- b) Когато съгласно буква а) не всички единици на стопанството се управляват съгласно правилата за производството на Neumilch, земеделският стопанин трябва да държи животните, използвани в единиците за това производство, отделени от животните, които се използват в другите производствени единици, както и да поддържа подходяща документация за това отделно отглеждане.

#### Позволени фуражи

- В основната си част храната се състои от трева, бобови растения и билки през пролетно-летния период и сено през зимния период.
- Като допълнителен груб фураж се смятат и позволяват: зелена рапица, зелена царевица, зелена ръж, фуражно цвекло, както и пелети от сено, люцерна и царевица и сходни фуражи.
- Делът на груб фураж в годишната дажба трябва да възлиза на най-малко 75 % от сухата маса.
- Позволени са следните видове зърно в обичайната им търговска форма, както и в смес с трици, пелети и др.: пшеница, ечемик, овес, тритикале, ръж и царевица.
- Следните растения също биха могли да се използват като фураж: фасул, грах, лупина, маслодайни плодове и екстрахиран шрот или къспе.

#### Забранени фуражи

- Следните видове фуражи са забранени: силаж (ферментирал фураж), мокро сено или ферментирало сено.
- Забранено е храненето със странични продукти от производство на пиво или мъст, дестилация, или други странични продукти на хранително-вкусовата промишленост, напр. мокра пивоварна каша или мокри отпадъци. Изключение: сухи отпадъци и меласа като страничен продукт от производството на захар и сухи протеинови фуражи от зърнопреработването.
- Забранено е храненето на стелните крави с накиснати фуражи.
- Забранено е храненето с фуражи от животински произход (мляко, суроватка, брашна и др.), с изключение на храненето на млади животни с мляко и суроватка.
- Забранено е храненето с отпадъци от градини или плодове, с картофи и карбамид.

**Условия за торенето**

- Върху всички земеделски площи, използвани от доставчика на мляко, е забранено да се хвърлят утайки от отпадъчни води, продукти от такива утайки от общински съоръжения, с изключение на компост от зелени отпадъци.
- Спазва се интервал от 3 седмици между хвърлянето на селскостопански торове и използването на пасишните площи на доставчика на мляко.

**Използване на помощни химикали**

- Върху всички площи за добив на зелен фураж на доставчика е разрешено само избирателно използване на химични синтетични препарати за растителна защита под ръководството на селскостопански експерти.
- Използването на разрешени препарати за пръскане против мухи в оборите на животните е позволено само в отсъствието на стелните крави.

**Забрани за доставка**

- Доставката на Neumilch е позволена най-рано на 10-ия ден след отелването.
- При добавянето на крави, хранени преди това със силаж (ферментирал фураж), се спазва период на изчакване от най-малко 14 дни.
- Животни, отглеждани на алпийски пасища, които в обора са били хранени със силаж (ферментирал фураж), трябва или да преминават на хранене без силаж 14 дни преди излизането на алпийското пасище, или млякото им може да се предлага като Neumilch едва след като са прекарвали 14 дни на алпийското пасище (което е собственост на доставчика на Neumilch). На алпийското пасище е забранено да се произвежда или използва силаж.

**Забрана за използване на генно модифицирани храни и фуражи**

- Забранява се използването на животни или фуражи, които съгласно действащото законодателство следва да се обозначат като генно модифицирани.

**Други изисквания**

- Забранено е производството и складирането на силаж.
- Забранено е опаковането и съхраняването на каквито и да било кръгли бали във фолио.
- Забранено е производството на мокро или ферментирало сено.

**3.7. Специфичен характер на селскостопанския или хранителния продукт**

Пасищното мляко се отличава от обичайното краве мляко поради специалните условия на производство, които отговарят на наредбата за Neumilch по точка 3.6.

При изследвания във федералната служба по алпийско млекопроизводство в Rotholz GINZINGER и сътрудници установиха наличието на над 1 000 спори от клостридии на литър в 65 % от пробите на силажно мляко през 1995 и 2001 г. Анализът на млякото, доставяно на голям производител на сирена, показва, че 52 % от пробите съдържат над 10 000 спори клостридии на литър. Изследванията показват, че в 85 % от анализиранияте проби на Neumilch това съдържание е под 200 спори на литър, а в 15 % — между 200 и 300. Neumilch има значително по-ниско съдържание на спори на клостридии поради специалния начин на хранене на животните. Така при производството на твърдо сирене от сурово Neumilch се допускат значително по-малко сериозни отклонения във вкуса и дупките.

В рамките на изследователския проект „Въздействие на силажа върху качеството на млякото“ беше изследван вкусът на млякото при хранене със силаж и без силаж (Ginzinger and Tschager, Bundesanstalt für alpenländische Milchwirtschaft, Rotholz 1993 г.). При 77 % от пробите на мляко, добито при хранене със сено, не бяха установени отклонения във вкуса. При пробите на мляко, добито при хранене със силаж (стандартно мляко), делът на пробите без отклонения във вкуса възлизаше на едва 29 %. При пробите, взети от цистерните за събиране на млякото, също беше установена недвусмислена разлика. При 94 % от пробите на Neumilch, добито при хранене без силаж, не бяха установени отклонения във вкуса. При млякото, добито при хранене със силаж, делът на пробите без отклонения възлизаше на едва 45 %.

В дипломна работа в университета във Виена (Schreiner, Seiz, Ginzinger, 2011 г.) беше доказано, че поради храненето със груб фураж на пасишна основа Heumilch има почти двойно по-високо съдържание на омега-3 мастни киселини и свързани линолови киселини в сравнение с обикновеното мляко.

### 3.8. Традиционен характер на селскостопанския или хранителния продукт

Производството на Heumilch и по-нататъшната му преработка са практика толкова стара, колкото и отглеждането на млечни крави в селското стопанство (ок. 5-ти в. пр. Хр.). Още в Средновековието в преалпийския регион и в планините на Тирол в стопанства, наричани „Schwaighof“, се е произвеждало сирене от Heumilch. Думата „Schwaig“ произлиза от средновисоконемския и означава характерно поселище, но най-вече характерен тип стопанска дейност в алпийския регион. „Schwaighof“ често са били основавани от самите феодали като форма на трайно поселище и са служели като животновъдни стопанства, най-вече за млекопроизводство (особено производство на сирене). В районите Тирол и Залцбург те съществуват доказано от 12-ти век. В планинските райони Heumilch първоначално е обвързано с производството на твърдо сирене от сурово мляко. Още около 1900 г. са въведени предписания (наредби за млякото) за производство на мляко без силаж, годно за производството на твърди сирена. Оттам произлизат наредбите за млякото в австрийските провинции Форарлберг, Тирол и Залцбург, които датират от около 1950 г. През 1975 г. тези наредби за млякото бяха обединени и приети като задължителни разпоредби за млякото, годно за производство на твърди сирена, от страна на Фонда за млекопроизводството (виж: („Bestimmungen über die Übernahme von hartkäsetauglicher Milch“ (Условия за изкупуването на мляко, годно за производство на твърди сирена), Österreichische Milchwirtschaft, том 14, приложение 6, № 23с, от 21.7.1975 г.). До 1993 г. бившият планов отдел на млекопроизводството в Австрия определяше т.нар. забранени за силаж зони в някои производствени райони, за да опази Heumilch (безсилажно мляко, мляко за производство на твърди сирена) като суровина за производството на сирена от сурово мляко. През 1995 г. забранената за силаж зона за производството на Heumilch беше продължена чрез специалното указание на Федералното министерство за земеделието, горите, водите и екологията с цел насърчаване на екологосъобразно, екстензивно и опазващо природата селско стопанство (Австрийска програма за екологосъобразно селско стопанство, ÖPUL).

По традиция в алпийските стопанства открай време животните се хранят в съответствие с критериите за производство на Heumilch. Още от 1544 г. съществуват отделни документи и свидетелства за производството на сирене в алпийски стопанства, например от Wildschönauer Holzalm в Тирол.

От началото на 80-те години на миналия век има фермери, които произвеждат Heumilch и освен това ръководят стопанствата си съгласно предписанията за биологично/екологично земеделие.

### 3.9. Минимални изисквания и процедури за проверка на специфичния характер

—

## 4. Компетентни власти или органи, проверяващи съблюдаването на спецификацията на продукта

### 4.1. Име и адрес

—

### 4.2. Специфични задачи на службите или органите

—

---